SONY

3-255-607-**11**(1)

Remote Commander

Operating Instructions
Mode d'emploi (au verso)

RM-EZ2T

© 2003 Sony Corporation Printed in China

CE

—

English

About this Remote Commander

You can set up the Remote Commander to operate the following components of almost all major brands including Sony.

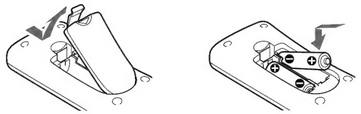
Position	Factory setting	Component that can be preset
TV	Sony TV	TV

Installing the Batteries

Before replacing the batteries, have new ones ready beforehand.

Open the battery compartment and insert two R6 (size AA) batteries (not supplied).
Be sure to line up the + and – on the batteries with the + and – in the battery compartment.

1 **2**



When to replace the batteries
Under normal conditions, batteries will last up to 6 months. If the Remote Commander does not operate properly, the batteries might be worn out. Replace the batteries with new ones.

Notes
- Replace both batteries with new ones.
- Do not take more than 3 minutes to replace the batteries as your code number settings will be erased.

Notes on Batteries
- Do not mix old batteries with new ones or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the batteries should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent the electrolyte from leaking, remove the batteries when you plan not to use the Commander for a long period of time.

Setting the Component Codes

To use this Remote Commander with a Sony brand component that is already preset at the factory, you can skip this procedure.
If you are using another brand's component, or if you cannot operate even a Sony brand component, follow this procedure.

Setting by Entering the Code Number

See the supplied chart, "Component code numbers" and find the code for your component.

1 **While pressing the 2- button, press the ⏻ button.**

2 **Enter the three-digit component code in the "Component code numbers" table.**
For example, to set a Philips' TV, press 0 8 6.

0 8 6
Your Code Number

3 **Press the ⏎ button.**

4 **Aim this Commander to your component and check if you can operate it using this Commander.**

You can write down the code number on the label inside the battery compartment lid.

If you cannot operate your component...
- First, try repeating these set up procedures using the other codes listed for your component (see "Component code numbers").
- After trying all the codes listed for your component, if you still cannot get the Commander to work properly, try the search method described under "Setting by Searching for the Correct Code."

Note
Be sure to proceed to each following step in the above procedure within 10 seconds, otherwise the mode settings will be canceled.

Setting by Searching for the Correct Code

If you have tried all the code numbers listed for your component and you still cannot get the Commander to work (or if your component was not listed), try the following.

1 Turn on the component you wish to set up using its power switch.

2 While pressing the 2- button, press the ⏻ button.

3 Aim the Commander at the component and press and release the **PROGR+** button. Then press and release the ⏻ button.

4 Repeat step 3 until the correct code number is found.
Each time you press the **PROGR+** button and then the ⏻ button, a new code number will be transmitted.
Keep trying until your component operates as follows:
- TV: the power turns off.

Be patient as you do this; it may take up to about 120 tries for a TV until the correct code number is located.

5 When the correct code is found, press the ⏎ button.

6 Turn on the component again, and check that the Commander can control the other functions of your component such as channel and volume control.

If the component does not operate properly, repeat steps 1 to 5 and search for another code.

If you still cannot get the Commander to work properly, see "Troubleshooting".

Note
Be sure to proceed to each following step in the above procedure within 10 seconds, otherwise the mode settings will be canceled.

Operating a Component

Point the Commander directly at your component and press the button for the desired function.
See "Remote Button Descriptions" for details.

Note on using the Commander
Using this Commander will not add new functions to your components. The functions of the Commander are limited to the functions of the component itself. For example, if your TV does not have a mute function, the 🔇 button on this Commander will not function with your TV.

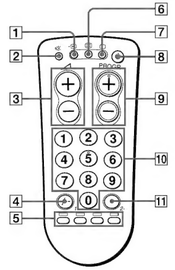
Troubleshooting

If you're having problems setting up or using the Remote Commander:
- When setting up the Commander, carefully go through the procedures described under "Setting the Component Codes". If the code that is listed first for your component does not work, try all the codes for your component — in the order in which they are listed. If all the codes fail to work (or if your component is not listed), try using the procedures under "Setting by Searching for the Correct Code".
- Check that you are aiming the Commander directly at the component, and that there are no obstructions between the Commander and the component.
- Make sure the batteries you are using are not worn out, and that they are inserted correctly.
- Check that the component has infrared remote capability. For example, if your component did not come with a remote control, it probably is not capable of being controlled by the Remote Commander.
- Should any problem persist, reset the Commander to the factory setting by pressing the ⏻, ⏎ and 🔊– buttons simultaneously.

If you have any questions or problems concerning the Remote Commander that are not covered in this manual, please call the telephone number in the warranty.

Remote Button Descriptions

1 To change the input mode.
2 To mute the TV volume.
3 Volume up: +
Volume down: –
4 To select double-digit numbers. Works in the same way as your TV's commander.
5 Fastext buttons.
6 To switch to Teletext.
7 To turn on.
To return to TV from Teletext.
8 To turn the power on and off.
9 Programme up: +
Programme down: –
10 To change the programme.
Also to turn on the power.
11 To select a number between 20 and 29.



The number **5** button and the **PROGR+** button each have a tactile dot for ease of use.

Specifications

Operable distance
Approx. 7 m (23 ft) (varies depending on the component of each manufacturer)
Power requirements
Two R6 (size AA) batteries (not supplied)
Battery life
Approx. 6 months (varies depending on frequency of use)
Dimensions
Approx. 66 × 149 × 31 mm (w/h/d) (2 5/8 × 5 7/8 × 1 1/4 in.)
Mass
Approx. 91 g (3.2 oz.) (not including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

Component code numbers / Numéros de code des composants

English

The table of codes is at the back.

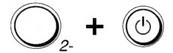
The left row of the table shows the brand, the right row shows the code No.

Français

Les tableaux de codes se trouvent au dos.

La colonne gauche du tableau indique la marque. La colonne droite indique le n° de code.

To set a Component Code (see the instruction manual for details)
Pour enregistrer un code d'appareil (voir le mode d'emploi pour les détails)



While pressing the 2- button, press the ⏻ button.

Appuyez sur la touche 2- tout en maintenant la touche ⏻ enfoncée

↓

Code No. / Code N°

↓

TV / Téléviseur

Brand / Marque	Code No. / Code N°
Sony	001 002 003 004 005 006 007
Aiwa	051
Akai	061 011 020 056 062
Alba	081 062
Audio Sonic	081
B&O (Bang&Olufsen)	083
Beko	025
Bestar	013
Blaupunkt	026 028
Blue sky	013
Brandt	037
Brionvega	048 046
Bush	121 081 075 062 010 119
CGM	029
Clatronic	013 014
Continental	076
Crown	024 033 065
Daewoo	074 011 013 067
Deccacolour	012 084 085
Dual	013 047
Fenner	068 008
Ferguson	038 066 042 041 037
Finlux	022
First line	013 056
Fisher	056
Fraba	013
Funai	065
GoldStar/LG	092 098 101 011 017 018 013 116
Goodmans	020 011 062 037 013 014 015 075 120
Grundig	091 026 027 009 022 104
Hitachi	089 093 094 052 053 010 011 015 105 108
Hyper	025 008
ICE	062
Inno-Hit	010
Irradio	011 062 068
ITT/Nokia	034 035
JVC	090 077 062 078 114
Kendo	054 013
Kiton	010
Loewe	102 011 017 018 107
Luxor	022 045
Mark	063 013 065
Matsui	091 064 056 073 033 076 007 026 068 109
Medion	013
Mitsubishi	071 072 069 070
Miver	030 029
NEC	055
NEI	011
Nokia	099 020 021 045 036 035 034
Nokia Oceanic	036 035
Nordmende	044 039 040
Okano	011 068
Onwa	062
Orion	051 015 049 050
Panasonic	096 079 080 112 113
Philips	086 087 088 089 011 015 095 098 101 102 013 014 015 019
Phoenix	011
Phonola	013 015
Pioneer	059
Provision	013
PYE	013
Radio	013
Radiola	015
Roadstar	068
SABA	100 032 037 023 039 040 044 042 041
Salora	020
Samsung	089 097 084 085 018 016 017 011 012
Sanyo	056 110
Schneider	095 011 047 013 062 106 115
Seleco	031 045
Sharp	082 111
Siemens	026 027
Sinudyne	045 011
Supertech	068 013
Supervision	013
Tandberg	031
Tatung	013
Teac	010
Techimagen	013
Telefunken	100 032 037 040 039 043 023
Thomson	100 037 032 042 044
Thorn	011
Toshiba	058 057 103 117 118
Universum	013 020
Vestel	013
W.W.House	013
Watson	013 068 047 014

Français

A propos de la télécommande

Vous pouvez régler la télécommande pour contrôler les appareils suivants de presque tous les fabricants les plus connus, y compris de Sony.

Position	Préréglage usine	Appareil pouvant être préréglé
TV	Téléviseur Sony	Téléviseur

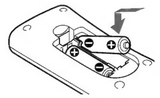
Installation des piles

Préparez les nouvelles piles avant de procéder au remplacement des anciennes piles.

Ouvrez le logement des piles et introduisez deux piles R6 (format AA, non fournies).
Veillez à aligner les repères + et - des piles sur les repères + et - du logement des piles.

1

2



Pour remplacer les piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles ont une autonomie d'environ 6 mois. Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, il est possible que les piles soient épuisées. Remplacez les deux piles en même temps par des neuves.

Remarques

- Remplacez les deux piles par des neuves.
- Remplacez les piles en moins de 3 minutes, sinon les codes réglés seront effacés.

Remarque sur les piles

- N'utilisez pas des piles usées et des piles neuves en même temps et n'utilisez pas des piles de type différent.
- Si l'électrolyte des piles venait à couler, essuyez la partie contaminée du logement à l'aide d'un chiffon et remplacez les piles. Pour éviter toute fuite d'électrolyte, retirez les piles de la télécommande si elle ne doit pas être utilisée pendant longtemps.

Réglage des codes de l'appareil

Si vous utilisez la télécommande avec un appareil de la marque Sony déjà préréglé en usine, vous pouvez ignorer cette démarche.
Si vous utilisez un appareil d'une autre marque ou si vous ne pouvez pas contrôler un appareil de la marque Sony, procédez comme suit.

Réglage par saisie du numéro de code

Reportez-vous au tableau « Numéros de code des composants » fourni et cherchez le code de votre appareil.

1 Appuyez sur la touche TV, tout en maintenant la touche ⏻ enfoncée.

2 Entrez le code d'appareil à trois chiffres, trouvé sur le tableau « Numéros de code des composants ».
Par exemple, pour prérégler un téléviseur Philips, appuyez sur 0 8 6.

0 8 6

Votre numéro de code

3 Appuyez sur la touche ⏎.

4 Dirigez cette télécommande vers l'appareil et vérifiez si vous pouvez le contrôler au moyen de cette télécommande.

Vous pouvez inscrire le numéro de code sur l'étiquette à l'intérieur du volet du logement des piles.

Si vous ne pouvez pas contrôler l'appareil ...

- Répétez d'abord les procédures de réglage en utilisant les autres codes spécifiés pour votre appareil (voir « Numéros de code des composants »).
- Si, après avoir essayé tous les codes spécifiés dans la liste pour votre appareil, vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner correctement la télécommande, utilisez la méthode de recherche décrite dans le paragraphe « Réglage par recherche du code correct ».

Remarque

Veillez à passer à chaque étape suivante de la procédure ci-dessus en l'espace de 10 secondes, faute de quoi les réglages du mode seront annulés.

Réglage par recherche du code correct

Si vous avez essayé tous les numéros de code spécifiés dans la liste pour votre appareil, sans parvenir à faire fonctionner la télécommande (ou si votre appareil ne figure pas sur la liste), essayez la procédure suivante.

1 Mettez l'appareil que vous voulez prérégler sous tension par l'interrupteur d'alimentation.

2 Appuyez sur la touche TV, tout en maintenant la touche ⏻ enfoncée.

3 Dirigez la télécommande vers votre appareil et appuyez sur la touche **PROGR+**, puis relâchez-la. Appuyez ensuite sur la touche ⏻, puis relâchez-la.

4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que vous trouviez le numéro de code correct:
A chaque pression sur la touche **PROGR+**, puis sur la touche ⏻, un nouveau numéro de code est transmis. Essayez jusqu'à ce que votre appareil fonctionne de la façon suivante.
- Téléviseur : l'appareil se met hors tension.

Soyez patient, car il vous faudra peut-être jusqu'à environ 120 essais pour un téléviseur avant de trouver le numéro de code correct.

5 Quand vous avez trouvé le code correct, pressez la touche ⏎.

6 Remettez l'appareil sous tension et vérifiez si les autres fonctions de l'appareil peuvent être utilisées à partir de la télécommande, par exemple la sélection des chaînes ou le réglage du volume.

Si le composant ne fonctionne pas correctement, répétez les étapes 1 à 5 et cherchez un autre code.

Si vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner correctement la télécommande, reportez-vous à la section « Dépannage ».

Remarque

Veillez à passer à chaque étape suivante de la procédure ci-dessus en l'espace de 10 secondes, faute de quoi les réglages du mode seront annulés.

Commande d'un appareil

Dirigez directement la télécommande vers l'appareil et appuyez sur la touche de la fonction souhaitée.
Voir « Description des touches de la télécommande » pour les détails.

Remarque sur l'utilisation de la télécommande

L'emploi de cette télécommande n'ajoutera pas de fonctions nouvelles à vos appareils. Les fonctions de la télécommande sont limitées à celles des appareils eux-mêmes. Ainsi, si votre téléviseur ne comporte pas de fonction de silencieux, la touche 🔇 de cette télécommande ne fonctionnera pas avec votre téléviseur.

Dépannage

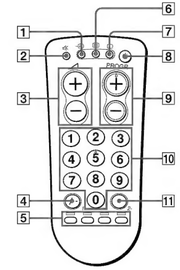
Si vous avez des problèmes pour régler ou utiliser la télécommande :

- Lors du réglage de la télécommande, respectez scrupuleusement les procédures décrites dans le paragraphe « Réglage des codes de l'appareil ». Si le code spécifié en premier lieu pour votre appareil ne fonctionne pas, essayez les autres codes mentionnés pour votre appareil - dans l'ordre de la liste. Si aucun des codes ne fonctionne (ou si votre appareil n'est pas mentionné), essayez les procédures décrites dans le paragraphe « Réglage par recherche du code correct ».
- Veillez à diriger la télécommande directement vers l'appareil et à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Assurez-vous que les piles utilisées ne sont pas épuisées et qu'elles ont été installées correctement.
- Assurez-vous que l'appareil peut être piloté par une télécommande infrarouge. Par exemple, si votre appareil ne vous a pas été livré avec une télécommande, il ne pourra probablement pas être piloté par la télécommande.
- Si le problème persiste, revenez aux préréglages usine en appuyant simultanément sur les touches ⏻, ⏎ et 🔈–.

Pour toute question ou difficulté concernant la télécommande et n'étant pas abordée dans ce mode d'emploi, veuillez composer le numéro de téléphone mentionné dans la garantie.

Description des touches de la télécommande

1 Changement du mode d'entrée.
2 Pour mettre en sourdine le son du téléviseur.
3 Augmentation du volume : +
Diminution du volume : –
4 Pour sélectionner les numéros à deux chiffres. Fonctionne de la même façon que sur la télécommande de votre téléviseur.
5 Touches Fastext.
6 Pour passer en mode Télétexte.
7 Mise sous tension.
Retour du télétexte à l'écran téléviseur.
8 Pour mettre l'appareil sous tension et hors tension.
9 Chaîne suivante : +
Chaîne précédente : –



10 Changement de programme.
Egalement mise sous tension.
11 Sélection d'un numéro entre 20 et 29.

La touche numéro **5** et la touche **PROGR+** possèdent chacune un point tactile pour une utilisation plus facile.

Spécifications

Portée
Environ 7 m (varie suivant les appareils de chaque fabricant)
Alimentation
Deux piles R6 (format AA) (non fournies)
Autonomie des piles
Environ 6 mois (varie suivant la fréquence d'utilisation)
Dimensions
Environ 66 × 149 × 31 mm (l/h/p)
Poids
Environ 91 g (piles non comprises)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.